

## BODE Desomaten

Zur sicheren und exakten Herstellung von Gebrauchslösungen aus Konzentraten



 Disinfection 

### BODE Desomat® 800 Display

Desinfektionsmittel-Dosiergerät | Disinfectant dosage device

0.5 %

Microprocessor-controlled dosage device for product extraction in the dry state

- Easy to use and safe operation
- Precise dosing of the product
- Start/Stop button to start/stop the process
- Start/Stop button to start/stop the process
- Start/Stop button to start/stop the process

Microprocessor-controlled dosage device to extract product through non-pressurized operation

- Start/Stop button to start/stop the process
- Start/Stop button to start/stop the process
- Start/Stop button to start/stop the process

Ergebnis auf / Set to:

© 2023 Hartmann GmbH, Hamburg, Germany. Tel: +49 40 54020-0. www.bode-hartmann.com  
Hartmannstraße 1, 22609 Herten (Baden), Austria. Tel: +43 2236 6463-0. www.at.hartmann.com

# Sichere Technik für optimale Ergebnisse

Die exakte Dosierung der Produkte ist Voraussetzung für eine wirksame Desinfektion. Hygieneerfolg und Arbeitsschutz werden am besten durch die automatische Dosierung mit dezentralen Dosiergeräten erzielt.



Dezentrale Dosiergeräte leisten einen wichtigen Beitrag zur genauen und sicheren Entnahme gebrauchsfertiger Desinfektionsmittel in praxisorientierten Anwendungskonzentrationen.

Bei der Entwicklung der BODE Dosiergeräte wurde Wert darauf gelegt, dass die Geräte technisch dem neuesten Stand entsprechen, leicht zu bedienen und mikrobiologisch einwandfrei gestaltet sind.

Die technische und bauliche Qualität der BODE Desomaten zeichnet sich durch folgende Charakteristika aus:

- kontinuierliche Abgabe der voreingestellten Dosierung durch mikroprozessorgesteuerte Technik
- stufenlose Einstellung der Gebrauchslösung
- Systemtrennung zum Trinkwasserschutz (DIN EN 1717 bzw. DIN 1988)
- die Geräte sind sicherheits- und EMV-geprüft und entsprechen den VDE Bestimmungen
- kompaktes Edelstahlgehäuse, glatte Flächen
- Kanisterhalter hinten geschlossen mit Kanisterhohlstellung
- anschluss- und montagefertige Lieferung
- Versorgung über ein externes Steckernetzgerät (24 V)
- praktische Wandinstallation

Optische Kontrollanzeigen bei Störungen, die Sperrung des Gerätes bei Produkt- und Wassermangel, fehlendem Produktfluss oder Stromausfall, sind grundlegende Ausstattungsmerkmale, mit denen die BODE Desomaten die Desinfektion und Reinigung optimieren. Weiterhin sind alle BODE Desomaten mit einer Warneinrichtung vor Stagnation ausgerüstet.

Ein besonderer Vorteil bei BODE Desomaten besteht in der Option, über serielle Schnittstellen Eingriff in die Gerätesteuerung und die Datenübertragung zu nehmen. Damit bieten sich vielfältige Auswertungsmöglichkeiten, wie z. B. die Erstellung von Verbrauchsprotokollen.

Für die Optimierung des Desinfektions- und Reinigungserfolgs empfiehlt sich der Einsatz der BODE Desomaten in folgenden Bereichen:

- Zentralsterilisation
- Operationseinheiten
- Stationseinheiten
- Reinraumbereiche
- Altenpflegeeinrichtungen
- Küchenbereiche
- Feuerwehren und Rettungswachen

Alle drucklosen BODE Desomaten erfüllen die Anforderungen an die Gestaltung, Eigenschaften und den Betrieb von dezentralen Desinfektionsmittel-Dosiergeräten des Robert Koch-Instituts, der Kommission für Krankenhaushygiene und Infektionsprävention sowie die Richtlinie der Bundesanstalt für Materialprüfung\*. Die Einhaltung dieser Richtlinien ist belegt durch ein Zertifikat einer externen, akkreditierten Prüfstelle.

Im Folgenden erhalten Sie einen Überblick über unsere mikroprozessorgesteuerten Dosiergeräte. Detaillierte Produktinformationen und technische Spezifikationen stellen wir Ihnen gern zur Verfügung. Zu allen Fragen hinsichtlich der BODE Desomaten informiert Sie unser Außendienst oder wenden Sie sich direkt an uns.

#### Literatur

Anforderungen an die Hygiene bei der Reinigung und Desinfektion von Flächen Empfehlung der Kommission für Krankenhaushygiene und Infektionsprävention beim Robert Koch-Institut (RKI) Bundesgesundheitsbl - Gesundheitsforsch - Gesundheitsschutz 2004 · 47:51–61

Anforderungen an Gestaltung, Eigenschaften und Betrieb von dezentralen Desinfektionsmittel-Dosiergeräten. Richtlinie der Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung, des Robert Koch-Instituts und der Kommission für Krankenhaushygiene und Infektionsprävention Bundesgesundheitsbl - Bundesgesundheitsbl - Gesundheitsforsch - Gesundheitsschutz 2004 · 47:67–72 DIN EN 1717 Schutz des Trinkwassers vor Verunreinigungen in Trinkwasserinstallationen und allgemeine Sicherheitseinrichtungen zur Verhütung von Trinkwasserunreinigungen durch Rückfließen. Technische Regel des DVGW, Ausgabe 2001-05

\* Die Anforderungen beziehen sich z. Zt. ausschliesslich auf drucklose Geräte.

Der BODE Desomat P 800, der unter Druck die Gebrauchslösung abgibt, wurde in Anlehnung an diese Anforderungen entwickelt.

# BODE Desomat® 800

Das Standardgerät zur genauen und sicheren Entnahme gebrauchsfertiger Desinfektionslösungen. Die robuste und kompakte Bauweise und das System einzelner, leicht zu reinigender Komponenten garantieren einen problemlosen Einsatz in zahlreichen Bereichen. Exakt definierbare Abgabemengen ermöglichen die Befüllung von Vliestuch-Spendersystemen.

## Eigenschaften

- exakte, stufenlos einstellbare Dosierung des Desinfektionsmittels im Einstellbereich von 0,25 % bis 6,0 %
- einfache, freie Entnahme von Gebrauchslösungen
- benutzerfreundliche, einfache Bedienung
- zusätzliche automatische Entnahme zweier definierter Gebrauchslösungsmengen möglich
- alle lösungsführenden Teile im Stecksystem
- die Menge des beizumischenden Produktes sowie des Wassers wird geräteseitig einer ständigen Kontrolle unterzogen
- Impfstelle wird kontinuierlich gespült
- kein Vorhalten von Wasser oder Gebrauchslösung im Gerät
- die Abgabe der Lösung erfolgt drucklos
- Stagnationsanzeige
- optische Kontrollanzeige bei Störungen, Sperrung des Gerätes bei Produkt- und Wassermangel sowie fehlendem Produktfluss
- Eingriff in die Gerätesteuerung / Datenübertragung / Auswertung über serielle Schnittstelle.

## Technische Daten

Abmessungen Dosiergerät:	(H x B x T in mm) 350 x 300 x 140
Abmessungen Kanisterkonsole 5 l:	(B x T in mm) 125 (Rückwand) x 201 x 160
Gewicht:	8,5 kg
Dosiereinstellung:	0,25 % bis 6,0 %
Konzentratförderpumpe:	spezialbeschichtete SK-Pumpe
Leistung Fördermenge:	ca. 700 l / Std. (drucklos) gebrauchsfertige Desinfektionsmittellösung
Wasseranschluss:	Aussengewinde 1/2 " Wasserzuleitung CU-Rohr 12 x 1 mm
Wasserfließdruck:	mind. 1,5 bar, max. 6 bar
Lösungsentnahme:	Flow-Control Schwenkauslauf mit Strahlregler
Steckernetzteil:	Eingang: 100-240 V ~ 50-60 Hz 550 mA Ausgang: 24 VDC 1A
Schutzklasse:	III
Sicherheit:	optische Kontrollanzeige bei Störungen, Sperrung des Geräts bei Produkt- und Wassermangel sowie fehlendem Produktfluss
Datenübertragung:	Service und Diagnose über serielle Schnittstelle

Ersatzteile sind auf Anfrage erhältlich.



Dezentrales Dosiergerät mit benutzerfreundlicher Bedienung über eine Folientastatur mit Displayanzeige. Der BODE Desomat 800 mit Display erlaubt über die Standardeinstellung hinaus verschiedene Menüführungen. Neben einer Hauptkonzentration können zwei weitere Konzentrationen eingestellt werden. Nach jedem Entnahmevergange der bewusst angewählten weiteren Konzentration schaltet das Gerät automatisch in die Hauptkonzentration zurück.

Beim BODE Desomat 800 mit Display müssen Nebenkonzentrationen gezielt durch gleichzeitiges Betätigen zweier Folientasten angewählt werden. Nach Beendigung der definierten Mengenabgabe steht wieder automatisch die Hauptkonzentration zur Verfügung. Damit verhindert das Gerät versehentliche dauerhafte Anwendung einer Nebenkonzentration.

Zusätzlich besteht beim BODE Desomat 800 mit Display die Möglichkeit, über Eingriff in die Gerätesteuerung, tag- bzw. wochengenaue Prozessdatenprotokolle zu erhalten.

## Eigenschaften

- exakte, stufenlos einstellbare Dosierung des Desinfektionsmittels in 3 unterschiedlichen vorprogrammierten Konzentrationen im Einstellbereich von 0,25 % bis 6,0 %
- einfache, freie Entnahme von Gebrauchslösungen
- benutzerfreundliche, einfache Bedienung
- zusätzliche automatische Entnahme zweier definierter Gebrauchslösungsmengen möglich
- benutzerfreundliche Bedienung über eine Folientastatur mit Displayanzeige
- die Menge des beizumischenden Produktes sowie des Wassers wird geräteseitig einer ständigen Kontrolle unterzogen
- Impfstelle wird kontinuierlich gespült
- kein Vorhalten von Wasser oder Gebrauchslösung im Gerät
- die Abgabe der Lösung erfolgt drucklos
- Stagnationsanzeige
- optische Kontrollanzeige bei Störungen, Sperrung des Gerätes bei Produkt- und Wassermangel sowie fehlendem Produktfluss
- Eingriff in die Gerätesteuerung / Datenübertragung / Auswertung über serielle Schnittstelle.

Technische Daten	
Abmessungen Dosiergerät:	(H x B x T in mm) 350 x 300 x 140
Abmessungen Kanisterkonsole 5 l:	(B x T in mm) 125 (Rückwand) x 201 x 160
Gewicht:	8,5 kg
Dosiereinstellung:	0,25 % bis 6,0 %
Konzentratförderpumpe:	spezialbeschichtete SK-Pumpe
Leistung Fördermenge:	ca. 700 l / Std. (drucklos) gebrauchsfertige Desinfektionsmittellösung
Wasseranschluss:	Aussengewinde ½ " Wasserzuleitung CU-Rohr 12 x 1 mm
Wasserfließdruck:	mind. 1,5 bar, max. 6 bar
Lösungsentnahme:	Flow-Control Schwenkauslauf mit Strahlregler
Steckernetzteil:	Eingang: 100-240 V ~ 50-60 Hz 550 mA Ausgang: 24 VDC 1A
Schutzklasse:	III
Sicherheit:	optische Kontrollanzeige bei Störungen, Sperrung des Gerätes bei Produkt- und Wassermangel sowie fehlendem Produktfluss
Datenübertragung:	Service und Diagnose über serielle Schnittstelle

Ersatzteile sind auf Anfrage erhältlich.



# BODE Desomat® K 800

Mit dem BODE Desomat K 800 können exakt dosierte Lösungen von zwei Desinfektionsmitteln oder einem Desinfektions- und einem Reinigungsmittel einzeln sowie auch als Gemisch entnommen werden. Dabei sind die Konzentrationen unabhängig voneinander wählbar. Die Menüführung erfolgt über eine benutzerfreundliche Folientastatur mit Display. Über Eingriff in die Gerätesteuerung besteht die Möglichkeit, tag- bzw. wochengenaue Prozessdatenprotokolle zu erhalten.

## Eigenschaften

- Herstellung und Abgabe von Gebrauchslösungen zweier Desinfektionsmittel oder einem Desinfektions- und einem Reinigungsmittel bzw. des Gemisches
- Exakte Dosierung des Desinfektions- bzw. Reinigungsmittels oder des Gemisches in unterschiedlichen Konzentrationen im Einstellbereich von 0,25 % bis 6,0 % möglich. Es können jeweils bis zu 14 Konzentrationen freigegeben werden.
- alle lösungsführenden Teile im Stecksystem
- die Menge des beizumischenden Produktes sowie des Wassers wird geräteseitig einer ständigen Kontrolle unterzogen
- Impfstelle wird kontinuierlich gespült
- kein Vorhalten von Wasser oder Gebrauchslösung im Gerät
- die Abgabe der Lösung erfolgt drucklos
- Stagnationsanzeige
- optische Kontrollanzeige bei Störungen, Sperrung des Gerätes bei Produkt- und Wassermangel sowie fehlendem Produktfluss
- Eingriff in die Gerätesteuerung / Datenübertragung / Auswertung über serielle Schnittstelle.

## Technische Daten

Abmessungen Dosiergerät:	(H x B x T in mm) 350 x 300 x 140
Abmessungen Kanisterkonsole 5 l:	(B x T in mm) 125 (Rückwand) x 201 x 160
Gewicht:	11,5 kg
Dosiereinstellung:	0,25 % bis 6,0 %
Konzentratförderpumpe:	2 spezialbeschichtete SK-Pumpe
Leistung Fördermenge:	ca. 700 l / Std. (drucklos) gebrauchsfertige Desinfektionsmittel-lösung
Wasseranschluss:	Aussengewinde ½ " Wasserzuleitung CU-Rohr 12 x 1 mm
Wasserfließdruck:	mind. 1,5 bar, max. 6 bar
Lösungsentnahme:	Flow-Control Schwenkauslauf mit Strahlregler
Steckernetzteil:	Eingang: 100-240 V ~ 50-60 Hz 550 mA Ausgang: 24 VDC 1A
Schutzklasse:	III
Sicherheit:	optische Kontrollanzeige bei Störungen, Sperrung des Geräts bei Produkt- und Wassermangel sowie fehlendem Produktfluss
Datenübertragung:	Service und Diagnose über serielle Schnittstelle

Ersatzteile sind auf Anfrage erhältlich.



Der BODE Desomat P 800 ermöglicht die Herstellung von Gebrauchslösungen für die Flächen- und Instrumentendesinfektion unter Druck. Damit können externe Entnahmestellen wie Sprühlanzen, Topfspülen oder entfernte Zapfhähne angeschlossen werden. Präzise Dosierleistung und technische Ausstattung erlauben einen breiten Einsatz überall dort, wo schnell und sicher gebrauchsfertige Desinfektionsmittel benötigt werden. Auch beim BODE Desomat P 800 besteht die Möglichkeit, über Eingriff in die Gerätesteuerung, tag- bzw. wochengenaue Prozessdatenprotokolle zu erhalten.

## Eigenschaften

- Herstellung von Gebrauchslösungen für die Flächen- und Instrumentendesinfektion unter Druck
- exakte Einstellung des Desinfektionsmittels im Einstellbereich 0,25 % bis 3,0 % (optional 5,0 %)
- benutzerfreundliche Bedienung über eine Folientastatur mit Displayanzeige
- die Menge des beizumischenden Produktes sowie des Wassers wird geräteseitig einer ständigen Kontrolle unterzogen
- Abgabe der Lösung erfolgt unter Druck aus dem Schwenkauslauf und einem zweiten Druckabgang mit entsprechend zu montierendem Absperrventil
- Stagnationsanzeige
- optische Kontrollanzeige bei Störungen, Sperrung des Gerätes bei Produkt- und Wassermangel sowie fehlendem Produktfluss
- Eingriff in die Gerätesteuerung / Datenübertragung / Auswertung über serielle Schnittstelle

Die Anforderungen an die Gestaltung, Eigenschaften und den Betrieb von dezentralen Desinfektionsmittel-Dosiergeräten beziehen sich ausschliesslich auf drucklose Geräte. Der BODE Desomat P 800, der die Gebrauchslösung unter Druck abgibt, wurde in Anlehnung an diese Anforderungen entwickelt.

Technische Daten	
Abmessungen Dosiergerät:	(H x B x T in mm) 350 x 300 x 140
Abmessungen Kanisterkonsole 5 l:	(B x T in mm) 125 (Rückwand) x 201 x 160
Gewicht:	10,7 kg
Dosiereinstellung:	0,25 % bis 3,0 % (optional 5,0 %)
Konzentratförderpumpe:	spezialbeschichtete SK-Pumpe
Leistung Fördermenge:	Entnahme an Gebrauchslösung maximal ca. 650 l / h bei 3 bar
Wasseranschluss:	Aussengewinde ½ " Wasserzuleitung CU-Rohr 12 x 1 mm
Systemtrennung:	Systemtrenner BA nach DIN-EN 1717
Wassertemperatur:	max. 40 °C
Wasserfliessdruck:	mind. 1,5 bar, max. 6 bar
Lösungsentnahme:	Flow-Control Schwenkauslauf mit Strahlregler und Festanschluss ½ " für externe Entnahmestellen
Steckernetzteil:	Eingang: 100-240 V ~ 50-60 Hz 550 mA Ausgang: 24 VDC 2A
Schutzklasse:	III
Sicherheit:	optische Kontrollanzeige bei Störungen, Sperrung des Geräts bei Produkt- und Wassermangel sowie fehlendem Produktfluss
Datenübertragung:	Service und Diagnose über serielle Schnittstelle

Ersatz- und Zubehörteile sind auf Anfrage erhältlich.



	Packungs- inhalt	Artikel- Nummer	Vers.-Einh. Packungen
<b>BODE Desomat® 800</b>	1 Stück	974 630	1
<b>BODE Desomat® 800 mit Display</b>	1 Stück	974 631	1
<b>BODE Desomat® K 800</b>	1 Stück	974 830	1
<b>BODE Desomat® P 800</b>	1 Stück	975 350	1

PAUL HARTMANN AG  
 Postfach 14 20  
 89504 Heidenheim  
 Deutschland

Telefon +49 7321 36-0  
 Telefax +49 7321 36-3636  
 info@hartmann.info

[www.hartmann.de](http://www.hartmann.de)

(03.20) 084 310/3



**Gesundheit ist  
 unser Antrieb**